

## NÁVOD K POUŽITÍ (CZ)

ST2230 / ST2250 / ST2810

### I. VLASTNOSTI

- Čas, kalendář, alarm, chronograf a odpočítávání;
- Zapnutí / vypnutí, tlačítko na ztlumení, zobrazení teploty;
- Dvouřádkový displej, zobrazení 1/100 vteřiny, měření času do 10 hodin;
- 50 paměťových údajů – mezičas a čas kola;
- podsvícení displeje;
- možnost pípnutí při zmáčknutí tlačítka.

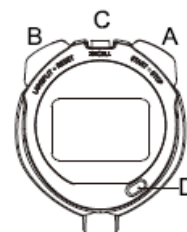
### II. TLAČÍTKA

[A] – START / STOP

[B] – LAP / SPLIT x RESET

[C] – RECALL

[D] – MODE



### III. NÁVOD K POUŽITÍ

#### 1.1 Vypnutí

- Před vypnutím stopky se ujistěte, že všechna data v režimech [stopky] a [odpočítávání] jsou smazána. Poté vstupte do režimu [zobrazení času], zmáčkněte tlačítka [A] a [B] po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí “OFF” Pokud tlačítka během 3 sekund uvolníte, stopky se vrátí do režimu [zobrazení času].

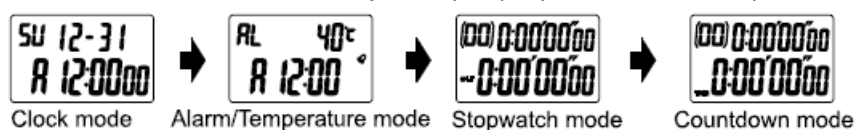
Pokud během vypínání běží stopky nebo odpočítávání, nebo nejsou-li smazána všechna data stopky a odpočítávání, zobrazí se na displeji upozornění “alert” a stopky začnou pípat. Když pustíte tlačítka, vrátíte se do režimu [zobrazení času].

#### 1.2 Zapnutí

- Když jsou stopky vypnuté, zmáčkněte a podržte [D] po dobu dvou sekund, abyste je zapnuli.

#### 2 Přepínání mezi režimy

- V režimu zobrazení času mačkejte [D] pro přepínání mezi režimy v následujícím pořadí



režim zobrazení času → budík / teplota → stopky → odpočet

#### 3 Nastavení času / kalendáře, ztlumení tlačítek

- V režimu zobrazení času zmáčkněte a podržte [C] po dobu 2 sekund pro vstup do režimu [nastavení času]. Začne blikat hodnota sekund. Mačkejte [B] pro přepínání mezi nastavování hodnot v následujícím pořadí “sekundy → minuty → hodiny → roky → měsíce → dny → zvuky”. Když čísla blikají, mačkejte [A] pro zvýšení hodnoty o 1. Podržte [A] zmáčknuté, aby se hodnota zvyšovala rychleji. Když se dostanete na “zvuky”, budete nastavovat zvuky tlačítek. Zmáčkněte [A], abyste zapnuli nebo vypnuli zvuky tlačítek. “On” na displeji znamená, že zvuky tlačítek jsou aktivní. Při zmáčknutí tlačítka se pak ozve pípnutí. “Off” na displeji znamená, že zvuky tlačítek jsou neaktivní. Při zmáčknutí tlačítka se nic neozve. Po ukončení nastavování zmáčkněte jednou [C] pro ukončení nastavování. (Týden se aktualizuje automaticky, nemusíte ho nastavovat).

#### 3.1 Přepínání mezi zobrazením roku / měsíce / dne / týdne.

- V režimu zobrazení času zmáčkněte [A] pro přepnutí mezi zobrazením „roku“ a „týdne, měsíce, a dne“.
- ### 3.2 Přepínání mezi 12/24hodinovým formátem zobrazení času
- V režimu zobrazení času mačkejte [B] pro přepnutí mezi 12/24hodinovým formátem zobrazení času.
- ## 4 Nastavení budíku
- V režimu zobrazení budíku / teploty, zmáčkněte a podržte [C] po dobu 2 sekund pro vstup do režimu nastavování budíku. Hodnota hodiny začne blikat. Mačkejte [B] pro přepnutí “ hodiny → minuty”. Když začne hodnota blikat, mačkejte [A] o zvýšení hodnoty o 1. Podržte [A] zmáčknuté, aby se hodnota zvyšovala rychleji. Po ukončení nastavení zmáčkněte [C].
- ### 4.1 Zapnutí / vypnutí budíku, přepínání mezi °C a °F
- V režimu zobrazení budíku / teploty, zmáčkněte [A] pro zapnutí nebo vypnutí budíku. Když je budík zapnutý, na displeji se zobrazí “ ☺ ”. Zmáčkněte [B] pro přepínání mezi °C a °F.
- ## 5 Nastavení stopek
- Čísla na horním řádku ukazují počet kol a čas kola (čas uběhlý od posledního čtení) nebo mezičas (čas od začátku měření). Čísla na spodním řádku ukazují aktuálně běžící čas. Při vstupu do režimu stopek mačkejte [C] pro výběr mezi zobrazení mezičasu a času kola na horním řádku.
- ### 5.1 Režim stopek
- V režimu stopek zmáčkněte [A] pro spuštění / přerušení stopek. Zmáčkněte [B] pro vyvolání dat. Během pauzy zmáčkněte [B] pro vymazání dat.
- ### 5.2 Vyvolání paměti
- Zmáčkněte [C] pro vstup do vyvolávání paměti. Na displeji se zobrazí “RECALL”. Zmáčkněte [C] pro zobrazení “FS” (nejrychlejší čas) a počítadla kol → “SL” (nejpomalejší čas) a počítadla kol → “AV” (průměrný čas) a uloženého počítadla kol.
- ## 6 Režim odpočítávání
- V levém dolním rohu se zobrazí symbol “TIMER”.
  - První řádek ukazuje “množství odpočítávání” a “současný čas odpočítávání”.
  - Spodní řádek ukazuje běžící odpočítávání.
- ### 6.1 Nastavení doby odpočítávání
- Podržte v režimu odpočítávání času tlačítko [C] po dobu 2 sekund, abyste se dostali do režimu nastavení doby odpočítávání. Hodnota hodin začne blikat. Mačkejte [B] pro přepínání mezi “hodinami → minutami → sekundami”. Když začne hodnota blikat, mačkejte [A] o zvýšení hodnoty o 1. Podržte [A] zmáčknuté, aby se hodnota zvyšovala rychleji. Po ukončení nastavení zmáčkněte [C]. Přednastavené odpočítávání začíná na 9:59:59:99, když je odpočítávání nastaveno na 0:00:00:00.
- ### 6.2 Zapnutí a přerušení odpočítávání
- V režimu odpočítávání mačkejte [A] pro spuštění nebo pozastavení odpočítávání. Během pauzy zmáčkněte [B] pro restart odpočítávání a jeho vymazání. Až odpočítávání skončí, počítadlo přidá “1” a ozve se pípnutí. Když počítadlo dosáhne hodnoty 9999, odpočítávání se vypne a časy se vymažou.
- ## 7 Výměna baterie
- Když je displej nečitelný, musí být vyměněna baterie. Použijte správný šroubovák.
- ### 7.1 Odšroubujte zadní kryt.
- ### 7.2 Sejměte šroubek a zadní kryt. Vyndejte baterii.
- ### 7.3 Vložte novou lithiovou baterii. Vraťte zadní kryt a zašroubujte ho.

## 8 Reset do továrního nastavení

Pokud stopky přestanou fungovat nebo se stane něco neobvyklého, zmáčkněte najednou tlačítka [ABCD] po dobu 2 vteřin, abyste je restartovali. Po restartu se vymažou všechna data.

## 9 Funkce podsvícení

Je dostupná funkce podsvícení; zmáčkněte [C] pro aktivaci podsvícení; po 3 sekundách se podsvícení vypne automaticky.

## 10 ÚDRŽBA

- Když je stav baterie nízký, prosím vyměňte ji za novou baterii. Ujistěte se, že jste baterii umístili správně.
- Nevystavujte stopky po delší dobu slunci nebo vysokým teplotám, abyste předešli jejich ztmavnutí.
- Nevystavujte stopky tvrdým předmětům a korozním tekutinám, abyste předešli jejich poškození.

## 11 Péče o vaše stopky

Řádná péče o vaše stopky zařídí, že vám budou roky sloužit. Doporučujeme:

- Pokud je baterie vybitá, má být okamžitě vyměněna. Požádejte svého prodejce o výměnu baterie za novou alkalickou baterii nebo její ekvivalent.
- Pokud bude čočka poškozena, má být okamžitě vyměněna. Znečištění prachem, vlhkostí a jinými cizími látkami by stopky mohlo poškodit.
- Pokud na stopkách není označení “water-resistant”, vyhněte se jejich ponořování nebo vystavování vodě, páře nebo jiným formám vlhka.



**Na trh dodává:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)**

## NÁVOD NA POUŽITIE (SK)

ST2230 / ST2250 / ST2810

### I. VLASTNOSTI

- Čas, kalendár, alarm, chronograf a odpočítavanie;
- Zapnutie / vypnutie, tlačítko na stlmenie, zobrazenie teploty;
- Dvojiadkový displej, zobrazenie 1/100 sekundy, meranie času do 10 hodín;
- 50 pamäťových údajov – medzičas a čas kola;
- podsvietenie displeja;
- možnosť pípnutia pri stlačení tlačítka.

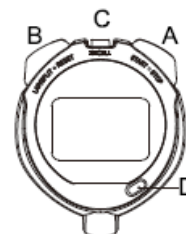
### II. TLAČÍTKA

[A] – START / STOP

[B] – LAP / SPLIT x RESET

[C] – RECALL

[D] – MODE



### III. NÁVOD NA POUŽITIE

#### 1.1 Vypnutie

- Pred vypnutím stopiek sa uistite, že všetky údaje v režimoch [stopky] a [odpočítavanie] sú zmazané. Potom vstúpte do režimu [zobrazenia času], stlačte tlačítka [A] a [B] po dobu 3 sekúnd. Na displeji sa zobrazí "OFF". Ak tlačítka počas 3 sekúnd uvoľníte, stopky sa vrátia do režimu [zobrazenia času].

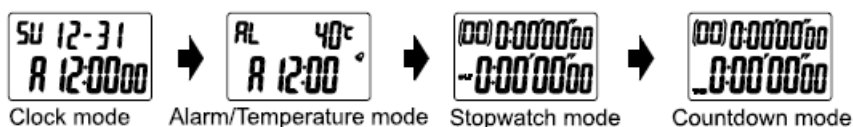
Ak počas vypínania bežia stopky alebo odpočítavanie, alebo nie sú zmazané všetky údaje stopiek a odpočítavania, zobrazí sa na displeji upozornenie "alert" a stopky začnú pípať. Keď pustíte tlačítka, vrátite sa do režimu [zobrazenia času].

#### 1.2 Zapnutie

- Keď sú stopky vypnuté, stlačte a podržte [D] po dobu dvoch sekúnd, aby ste ich zapli.

#### 2 Prepínanie medzi režimami

- V režime zobrazenia času stláčajte [D] pre prepínanie medzi režimami v nasledujúcom poradí



režim zobrazenia času → budík / teplota → stopky → odpočet

#### 3 Nastavenie času / kalendára, stíšenie tlačítok

- V režime zobrazenia času stlačte a podržte [C] po dobu 2 sekúnd pre vstup do režimu [nastavenia času]. Začne blikať hodnota sekúnd. Stláčajte [B] pre prepínanie medzi nastavovaním hodnôt v nasledujúcom poradí "sekundy → minúty → hodiny → rok → mesiace → dni → zvuky". Keď čísla blikajú, stláčajte [A] pre zvýšenie hodnoty o 1. Podržte [A] stlačené, aby sa hodnota zvyšovala rýchlejšie. Keď sa dostanete na "zvuky", budete nastavovať zvuky tlačítok. Stlačte [A], aby ste zapli alebo vyppli zvuky tlačítok. "On" na displeji znamená, že zvuky tlačítok sú aktívne. Pri stlačení tlačítka sa ozve pípnutie. "Off" na displeji znamená, že zvuky tlačítok sú neaktívne. Pri stlačení tlačítka sa nič neozve. Po ukončení nastavovania stlačte raz [C] pre ukončenie nastavovania. (Týždeň sa aktualizuje automaticky, nemusíte ho nastavovať).

#### 3.1 Prepínanie medzi zobrazením roka / mesiaca / dňa / týždňa.

- V režime zobrazenia času stlačte [B] pre prepnutie medzi zobrazením „roka“ a „týždňa, mesiaca, a dňa“.

### 3.2 Prepínanie medzi 12/24hodinovým formátom zobrazenia času

- V režime zobrazenia času stlačte [B] pre prepnutie medzi 12/24hodinovým formátom zobrazenia času.

### 4 Nastavenie budíka

- V režime zobrazenia budíka / teploty, stlačte a podržte [C] po dobu 2 sekúnd pre vstup do režimu nastavovania budíka. Hodnota hodiny začne blikať. Stláčajte [B] pre prepnutie " hodiny → minúty". Keď začne hodnota blikať, stláčajte [A] pre zvýšenie hodnoty o 1. Podržte [A] stlačené, aby sa hodnota zvyšovala rýchlejšie. Po ukončení nastavovania stlačte [C].

#### 4.1 Zapnutie / vypnutie budíka, prepínanie medzi °C a °F

- V režime zobrazenia budíka / teploty, stlačte [A] pre zapnutie alebo vypnutie budíka. Keď je budík zapnutý, na displeji sa zobrazí " ☞ ". Stlačte [B] pre prepínaním medzi °C a °F.

### 5 Nastavenie stopiek

- Čísla na hornom riadku ukazujú počet kôl a čas kola (čas ubehnutý od posledného čítania) alebo medzičas (čas od začiatku merania). Čísla na spodnom riadku ukazujú aktuálne bežaný čas. Pri vstupe do režimu stopiek stláčajte [C] pre výber medzi zobrazením medzičasu a času kola na hornom riadku.

#### 5.1 Režim stopiek

- V režime stopiek stlačte [A] pre spustenie / prerušenie stopiek. Stlačte [B] pre vyvolanie údajov. Počas pauzy stlačte [B] pre vymazanie údajov.

#### 5.2 Vyvolanie pamäte

- Stlačte [C] pre vstup do vyvolávania pamäte. Na displeji sa zobrazí "RECALL". Stlačte [C] pre zobrazenie "FS" (najrýchlejší čas) a počítadla kôl → "SL" (najpomalší čas) a počítadla kôl → "AV" (priemerný čas) a uloženého počítadla kôl.

### 6 Režim odpočítavania

- V ľavom dolnom rohu sa zobrazí symbol "TIMER".
- Prvý riadok ukazuje "množstvo odpočítavania" a "súčasný čas odpočítavania".
- Spodný riadok ukazuje bežiace odpočítavanie.

#### 6.1 Nastavenie doby odpočítavania

- Podržte v režime odpočítavania času tlačítko [C] po dobu 2 sekúnd, aby ste sa dostali do režimu nastavenia doby odpočítavania. Hodnota hodín začne blikať. Stláčajte [B] pre prepínanie medzi "hodinami → minútami → sekundami". Keď začne hodnota blikať, stláčajte [A] pre zvýšenie hodnoty o 1. Podržte [A] stlačené, aby sa hodnota zvyšovala rýchlejšie. Po ukončení nastavovania stlačte [C]. Prednastavené odpočítavanie začína na 9:59:59:99, keď je odpočítavanie nastavené na 0:00:00:00.

#### 6.2 Zapnutie a prerušenie odpočítavania

V režime odpočítavania stláčajte [A] pre spustenie alebo pozastavenie odpočítavania. Počas pauzy stlačte [B] pre reštart odpočítavania a jeho vymazanie. Až odpočítavanie skončí, počítadlo pridá "1" a ozve sa pípnutie. Keď počítadlo dosiahne hodnoty 9999, odpočítavanie sa vypne a časy sa vymažú.

### 7 Výmena batérie

Batéria musí byť vymenená, keď je displej nečitateľný. Použite správny skrutkovač.

#### 7.1 Odskrutkujte zadný kryt.

#### 7.2 Zoberte skrutku a zadný kryt. Vytiahnite batériu.

#### 7.3 Vložte novú líthiovú batériu. Vráťte zadný kryt a zaskrutkujte ho.

### 8 Reset do výrobného nastavenia

Ak stopky prestanú fungovať alebo sa stane niečo neobvyklé, stlačte súčasne tlačítko [ABCD] po dobu 2 sekúnd, aby ste ich reštartovali. Po reštarte sa vymažú všetky údaje.

## 9 Funkcia podsvietenie

Je dostupná funkcia podsvietenia; stlačte [C] pre aktiváciu podsvietenia; po 3 sekundách sa podsvietenie vypne automaticky.

## 10 ÚDRŽBA

- Keď je stav batérie nízky, prosím vymeňte ju za novú batériu. Uistite sa, že ste batériu umiestnili správne.
- Nevystavujte stopky dlhšiu dobu slnku alebo vysokým teplotám, aby ste predišli ich stmavnutiu.
- Nevystavujte stopky tvrdým predmetom a koróznym tekutinám, aby ste predišli ich poškodeniu.

## 11 Starostlivosť o vaše stopky

Riadna starostlivosť o stopky zabezpečí, že vám budú roky slúžiť. Doporučujeme:

- Ak je batérie vybitá, má byť okamžite vymenená. Požiadajte svojho predajcu o výmenu batérie za novú alkalickú batériu alebo jej ekvivalent.
- Ak bude displej poškodený, má byť okamžite vymenený. Znečistenie prachom, vlhkosťou a inými cudzími látkami by stopky mohlo poškodiť.
- Ak na stopkách nie je označenie "water-resistant", vyhnite sa ich ponoreniu alebo vystavovaniu vode, pare alebo iným formám vlhka.



**Na trh dodáva:**

**Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o.**

**Ivanovce 194, 913 05 Ivanovce, SK**

**[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)**

## INSTRUKCJA (PL)

ST2230 / ST2250 / ST2810

### I. WŁAŚCIWOŚCI

- Czas, kalendarz, alarm, chronograf i odliczanie;
- Włączanie/wyłączanie, przycisk wycieszenia, wyświetlanie temperatury;
- Wyświetlanie dwóch tur, dokładność 1/100 sekundy, odliczanie maksymalnie do 10 h;
- Pamięć 50 zapisów z międzyczasami I czasami okrążeń;
- Dostępny jest podświetlony wyświetlacz EL;
- Potwierdzenie przez cichy lub słyszalny sygnał dźwiękowy.

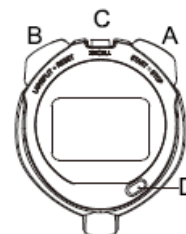
### II. PUSHBUTTONS INSTRUCTION

[A] – START / STOP

[B] – LAP / SPLIT x RESET

[C] – PRZYPOMNIENIE

[D] – MODE



### III. INSTRUKCJA DZIAŁANIA

#### 1.1 Wyłączenie

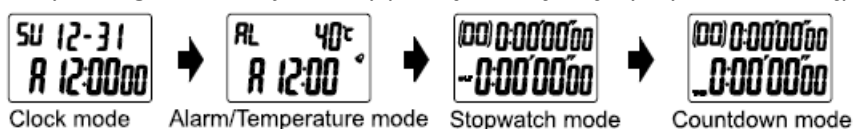
- Przed wyłączeniem stopera upewnij się, że wszystkie dane w trybach [stoper] i [odliczanie] są wyczyszczone, a następnie wejdź w tryb [zegar], wciśnij i przytrzymaj klawisze [A] i [B] przez 3 sekundy. Interfejs wyświetli „OFF”. Jeśli zwolnisz dwa klawisze w ciągu 3 sekund, interfejs powróci do trybu [zegar].
- Podczas okresu wyłączenia, jeśli stoper i odliczanie są uruchomione lub wszystkie dane w trybie stopera lub odliczania nie zostaną wyczyszczone, interfejs wyświetli „alert”, a stoper wyda sygnał dźwiękowy. Po zwolnieniu przycisków interfejs powróci do trybu [zegar].

#### 1.1 Włączanie

- Gdy stoper jest włączony, naciśnij i przytrzymaj [D] przez 2 sekundy, aby włączyć stoper.

#### 2 Przełączanie pomiędzy trybami

- W trybie zegara naciśnij [D], aby przełączać się między trybami w następującej kolejności



#### 3 Ustawienia czasu/kalendarza, ustawienia wyciszenia przycisków

##### 3.1 W trybie zegara naciśnij i przytrzymaj [C] przez 2 sekundy, aby wprowadzić ustawienie [czasu].

Sekundy” zaczynają migać, a następnie naciśnij [B], aby przełączać się między „sekundami → minutami → godzinami → latami → miesiącami → dniami → sekundami”. Gdy cyfry migają, naciśnij [A], aby zwiększyć wartość o 1. Przytrzymaj [A], aby szybko zwiększyć wartość. Po przełączeniu na „dźwięki” będziesz ustawiać dźwięk. Naciśnij [A], aby włączyć lub wyłączyć dźwięk. „On” oznacza, że dźwięk jest aktywny. Podczas naciskania klawiszy słychać sygnał dźwiękowy. „Off” oznacza, że dźwięk jest nieaktywny. Podczas naciskania klawiszy nie słychać dźwięku. Po zakończeniu ustawiania naciśnij [C] jeden raz, aby wyjść z ustawienia [czas]. (Tydzień jest aktualizowany automatycznie, więc nie trzeba go ustawiać.)

##### 3.2 Przełączanie wyświetlania miesiąca/dnia/tygodnia

W trybie zegara naciśnij [B], aby przełączyć wyświetlanie „roku” lub „tygodnia, miesiąca i dnia”.

##### 3.3 Przełączanie trybu 12/24 godzinnego

- W trybie zegara naciśnij [B], aby przełączać się między wyświetlaniem czasu w formacie 12/24 godzinnym.
- 4 Ustawienia alarmu
- W trybie Alarm/Temperatura naciśnij i przytrzymaj [C] przez 2 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania alarmu. „Godzina” zaczyna migać. Naciśnij [B], aby przełączyć pomiędzy „ godzina minuta”. Gdy cyfry zaczną migać, naciśnij [A], aby zwiększyć wartość o 1. Przytrzymaj [A], aby szybko zwiększyć wartość. Po zakończeniu ustawień naciśnij [C], aby wyjść z trybu ustawiania alarmu.
- 4.1 Włączanie/wyłączanie alarmu, przełączanie pomiędzy temperature w °C lub °F
- W trybie Alarm/Temperatura naciśnij [A], aby włączyć lub wyłączyć alarm. Gdy alarm jest włączony, na wyświetlaczu pojawia się „ ”. Naciśnij [B], aby przełączać się między °C lub °F.
- 5 Ustawienia stopera
- Cyfry w górnym rzędzie pokazują licznik okrążeń i czas okrążenia (przedział czasu od ostatniego odczytu) lub pokazują międzyczas (czas skumulowany od początku wydarzenia). Cyfry w dolnym rzędzie wyświetlają aktualny czas pracy. Wchodząc w tryb stopera, naciśnij [C], aby wybrać pierwszy wiersz, aby wyświetlał „SPLIT time” lub „LAP time memory”.
- 5.1 Tryb stopera
- W trybie stopera naciśnij [A], aby uruchomić lub wstrzymać stoper. Naciśnij [B], aby przywołać dane. W stanie pauzy naciśnij [B], aby wyczyścić dane.
- 5.2 Przywołanie pamięci
- Naciśnij [C], aby przejść do stanu pamięci przywołania. Na ekranie wyświetlany jest napis „RECALL”. Naciśnij [C], aby wyświetlić „FS” (najszybszy czas) i licznik okrążeń → “SL” (najwolniejszy czas) i licznik okrążeń → “AV” (średni czas) i zapisany licznik okrążeń. Naciśnij [C] aby przejrzeć pamięć.
- 6 Tryb odliczania
- W lewym dolnym rogu ekranu pojawi się symbol „TIMER”.
  - Pierwszy wiersz pokazuje „czasy odliczania” i „ustawiony czas odliczania”.
  - Dolny rząd pokazuje bieżący czas odliczania.
- 6.1 Ustawianie czasu odliczania
- W trybie odliczania naciskaj [C] przez 2 sekundy, aby przejść do ustawienia odliczania. „Godzina” zacznie migać, naciśnij [B] w tym czasie, aby przełączać się między „godziną → minutą → sekundą”. Gdy liczba zacznie migać, naciśnij [A], aby zwiększyć wartość o 1. Naciskaj [A], aby szybko zwiększyć liczbę. Po zakończeniu ustawień naciśnij [C], aby wyjść z odliczania. Domyślne odliczanie rozpoczyna się od 9:59:59:99, gdy odliczanie jest ustawione na 0:00:00:00.
- 6.2 Zaczynanie lub wstrzymywanie odliczania
- W trybie odliczania naciśnij [A], aby rozpocząć lub wstrzymać odliczanie. Podczas pauzy naciśnij [B], aby zresetować odliczanie i skasować je. Po jednokrotnym zakończeniu odliczania licznik doda „1” i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. Gdy licznik osiągnie 9999, odliczanie zatrzyma się, a czasy zostaną skasowane.
- 7 Wmiana baterii
- Baterię należy wymienić, gdy wyświetlacz stanie się nieczytelny. Użyj odpowiedniego śrubokręta.
- 7.1 Odkręć tylną pokrywę.
- 7.2 Wyciągnij śrubę oraz odsuń pokrywę. Wyjmij baterię.
- 7.3 Włóż nową litową baterię. Załóż z powrotem pokrywę i przykręć ją.
- 8 Reset do ustawień fabrycznych
- Jeśli stoper ulegnie awarii lub wydarzy się coś niezwykłego, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisze [ABCD] przez 2 sekundy, aby go ponownie uruchomić. Po ponownym uruchomieniu wszystkie dane zostaną zresetowane.



## 9 Funkcja podświetlenia

Dostępna jest funkcja podświetlenia; naciśnij [C], aby podświetlić ekran; po 3 sekundach światło wyłącza się automatycznie.

## 10 UTRZYMANIE

- Gdy bateria jest słaba, wymień ją na nową i upewnij się, że zostanie prawidłowo zainstalowana.
- Trzymaj stoper z dala od długotrwałej ekspozycji na słońce lub wysokie temperatury, aby uniknąć ściemnienia.
- Trzymaj z dala od ostrych i twardych przedmiotów i żrących płynów, aby nie uszkodzić stopera.

## 11 Dbanie o stoper

Właściwa pielęgnacja Twojego stopera zapewni wiele lat radości. Polecamy aby:

- Wymieniać baterię natychmiast po jej rozładowaniu. Poszukaj numeru modelu na wyjętej baterii. Poproś lokalnego sprzedawcę o wymianę baterii na ten sam model, który wyjąłeś.
- Obiektyw należy natychmiast wymienić, jeśli ulegnie uszkodzeniu, ponieważ zanieczyszczenie kurzem, wilgocią i innymi obcymi substancjami spowoduje uszkodzenie modułu.
- Jeśli urządzenie nie jest oznaczone jako „wodoodporne”, należy unikać zanurzania lub wystawiania go na działanie wody, pary lub innych form wilgoci.



### Dostawca:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)

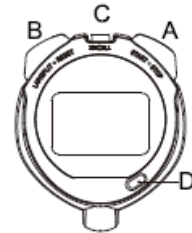
ST2230 / ST2250 / ST2810

**I. FEATURES**

- Time, calendar, alarm, chronograph and countdown;
- Turn on/off, mute key, temperature display;
- Two row display, resolution of 1/100 a second, count up max to 10 hours;
- 50 memory records with split and lap times;
- EL Backlight display is available;
- Silent or Audible beep tone confirmation.

**II. PUSHBUTTONS INSTRUCTION**

- [A] – START / STOP
- [B] – LAP / SPLIT x RESET
- [C] – RECALL
- [D] – MODE



**III. OPERATION INSTRUCTION**

1.1 Turning off

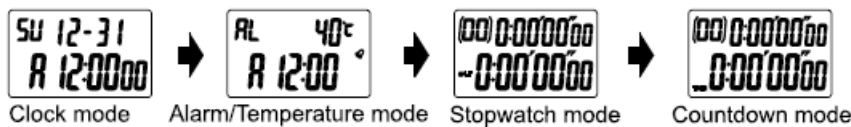
- Before turning off the stopwatch, please make sure the data in [stopwatch] and [countdown] modes are all cleared, then enter [clock] mode, press and hold [A] and [B] keys for 3 seconds. The interface will display “OFF”. If you release the two keys within 3 seconds, the interface will get back to [clock] mode.  
During the turning off period, if the stopwatch and countdown is running or all data in stopwatch or countdown mode are not cleared, the interface will display “alert” and the stopwatch will beep. When you release the buttons, the interface will go back to [clock] mode.

1.2 Turning on

- When the stopwatch is turned off, press and hold [D] for 2 seconds to turn on the stopwatch.

2 Switching between modes

- In clock mode, press [D] to switch between modes at the following sequence



3 Time /calendar settings, button mute settings

- While in the clock mode, press and hold [C] for 2 seconds to enter the [time] setting. “Seconds” start to flash, then press [B] to switch between “seconds → minutes → hours → years → months → days → sounds”. When the digits are flashing, press [A] to increase the value by 1. Keep holding [A] to increase the value rapidly. When you switch to “sounds”, you will be setting the sound. Press [A] to turn the sound on or off. “On” indicates that the sound is active. There is a beep sound when pressing the keys. “Off” indicates that the sound is inactive. There is no sound when pressing the keys. After finishing the setting, press [C] one time to exit [time] setting. (The week is updated automatically, so there is no need to set it.)

3.1 Switching year/month/day/week display

- In the clock mode, press [A] to switch the display of “year” or “week, month and day”.

3.2 Switching 12/24 hour system

- In the clock mode, press [B] to switch between the display of time in 12/24 hour format.

#### 4 Alarm settings

- In Alarm/Temperature mode, press and hold [C] for 2 seconds to enter the alarm setting mode. "Hour" starts to flash. Press [B] to switch between "hour → minute". When the digits start to flash, press [A] to increase the value by 1. Keep holding [A] to increase the value rapidly. After finishing the setting, press [C] to exit alarm setting mode.

##### 4.1 Turn on/off alarm, switch between °C or °F

- In Alarm/Temperature mode, press [A] to turn on or off the alarm. When the alarm is on "🔔" shows on the display. Press [B] to switch between °C or °F.

#### 5 Stopwatch setting

- The digits on the upper row show the lap counter and lap time (the interval of time since the last reading) or show the split time (accumulated time since the start of the event). The digits on the bottom row display the current running time. Entering stopwatch mode, press [C] to select the first row to display "SPLIT time" or "LAP time memory".

##### 5.1 Stopwatch mode

- In stopwatch mode, press [A] to start or pause the stopwatch. Press [B] to recall data. In pause state, press [B] to clear the data.

##### 5.2 Memory recall

- Press [C] to enter the recall memory status. "RECALL" is displayed on screen. Press [C] to display "FS" (fastest time) and the lap counter → "SL" (slowest time) and the lap counter → "AV" (average time) and saved lap counter. Press [C] to review the memory

#### 6 Countdown mode

- "TIMER" symbol will be shown in the lower left corner of the screen.
- The first row shows "countdown times" and "preset countdown time".
- The bottom row shows the running countdown time.

##### 6.1 Setting countdown time

- In countdown mode, keep pressing [C] for 2 seconds to enter the countdown setting. "Hour" starts to flash, press [B] at that time to switch between "hour → minute → second". When the number starts to flash, press [A] to increase the value by 1. Keep pressing [A] to increase the number rapidly. After finishing setting, press [C] to exit the countdown. The default countdown starts from 9:59:59:99 when the countdown is set to 0:00:00:00.

##### 6.2 Start or pause countdown

In countdown mode, press [A] to start or pause the countdown. During the pause, press [B] to reset the countdown and clear it. After the countdown time is finished once, the counter will add "1" and there will be a warning tone. When the counter reaches 9999, the countdown will stop and the times will be cleared.

#### 7 Battery Replacement

The battery must be replaced when the display becomes illegible. Use the correct screwdriver.

##### 7.1 Unscrew the back cover.

##### 7.2 Take off the screw and the back cover. Take out the battery.

##### 7.3 Insert a new lithium battery. Put the back cover back on and screw it on.

#### 8 Reset to factory settings

If the stopwatch crashes or something unusual happens, please press and hold [ABCD] keys simultaneously for 2 seconds to restart it. After the restart, all data will be reset.

#### 9 Backlight function

Backlight function is available; press [C] to light up the screen; after 3 seconds the light turns off automatically.

#### 10 MAINTENANCE

- When the battery is low, please replace it with a new battery and make sure it will be installed correctly.
- Keep the stopwatch away from prolonged exposure to hot sun or high temperatures to avoid darkening.
- Keep away from sharp hard object impact and corrosive liquids, so as not to damage the stopwatch.

#### 11 Caring for your stopwatch

Proper care of your stopwatch will provide many years of enjoyment. We recommend that:

- The battery is replaced at once when it becomes depleted. Look for the model number on the battery you removed. Please ask your local retailer to replace the battery for you using the same model as you took out.
- The lens be replaced immediately if it becomes damaged, as contamination from dust, moisture, and other foreign substances will damage the module.
- If the timepiece is not marked “water-resistant”, avoid immersing or exposing it to water, steam, or other forms of moisture.



**Supplier:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)**

ST2230 / ST2250 / ST2810

## I. DETAILS

- Zeit, Kalender, Alarm, Chronograph und Countdown;
- Ein-/Ausschalten, Stummschalten, Temperaturanzeige;
- 2-reihige Anzeige, Auflösungen von 1/100 pro Sekunde, Zählung bis max. 10 Stunden
- 50 Speicheraufzeichnungen mit Zwischen- und Rundenzeiten;
- Display-Hintergrundbeleuchtung;
- Möglichkeit eines Biepsens beim Knopfdruck.

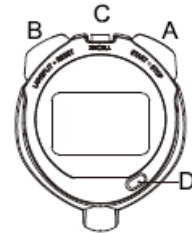
## II. TASTEN

[A] – START / STOPP

[B] – RUNDE / ZWISCHENZEIT x ZURÜCKSETZEN

[C] – ERINNERN

[D] – MODUS



## III. GEBRAUCHSANLEITUNG

### 1.1 Ausschalten

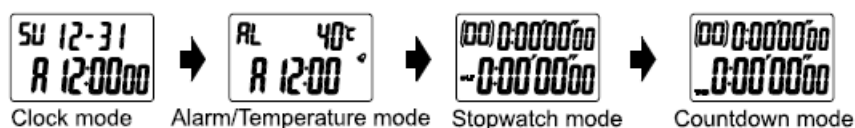
1.2 Bevor Sie die Stoppuhr ausschalten, achten Sie bitte darauf, dass die Daten im Modus [Stoppuhr] und [Countdown] gelöscht sind, öffnen Sie dann den Modus [Uhr], halten Sie die Tasten [A] und [B] 3 Sekunden lang gedrückt. Auf der Anzeige wird „AUS“ (OFF) angezeigt, und nach einem dreifachen Tonsignal wird das Gerät ausgeschaltet. Wenn Sie die beiden Tasten innerhalb der 3 Sekunden loslassen, wird die Anzeige wieder im Modus [Uhr] angezeigt. Während der Ausschaltzeit laufen die Stoppuhr und der Countdown und Daten im Stoppuhr- oder Countdown-Modus werden nicht gelöscht, die Anzeige „Warnung“ (Alert) erscheint und es ertönt ein Signalton. Wenn Sie die Hold-Taste loslassen, wird in der Anzeige wieder der Modus [Uhr] angezeigt

### 1.3 Einschalten

- Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste [D] 2 Sekunden lang gedrückt, um die Stoppuhr einzuschalten.

### 2 Umschalten zwischen den Modi

- Drücken Sie im Modus Uhr die Taste [D], um in der folgenden Reihenfolge zwischen den Modi zu wechseln



Modus Zeitanzeige → Alarm / Temperatur → Stoppuhr → Countdown

### 3 Zeit- /Kalendereinstellung, Stummschalten

- Halten Sie im Uhrenmodus die Taste [C] 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung [Uhrzeit] vorzunehmen. Wenn die Anzeige „Sekunden“ blinkt, drücken Sie wiederholt auf die Taste [B], um zwischen „Sekunden → Minuten → Stunden → Jahren → Monate → Tage → Töne“ zu wechseln. Wenn die Ziffern blinken, drücken Sie wiederholt auf die Taste [A], um den Wert um 1 zu erhöhen. Drücken Sie die Taste [A] gedrückt, damit die Ziffernwerte schneller ansteigen. Wenn Sie in den Modus „Ton“ (sound) wechseln, können Sie die Lautstärke des Tastentons einstellen. Drücken Sie die Taste [A], um „ein“ oder „aus zu wählen. „Ein“ zeigt an, dass der Ton aktiv ist.

Beim Drücken einer Taste ertönt dann ein Piepton. „Aus“ zeigt an, dass kein Ton erklingt. Es ertönt kein Ton, wenn eine Taste gedrückt wird. Nach Abschluss der Einstellung drücken Sie einmal auf die Taste [C], um den Modus [Uhr] zu verlassen. (Die Wocheneinstellung wird automatisch aktualisiert und braucht nicht gesondert eingestellt zu werden.)

### 3.1 Umschalten zwischen der Anzeige von Jahr / Monat / Tag / Woche

- Drücken Sie im Modus Zeitanzeige [A], um zwischen „Jahr“, „Woche, Monat und Tag“ umzuschalten.

### 3.2 Umschalten zwischen dem 12/24stündigen Zeitformat

- Drücken Sie im Modus Zeitanzeige [B], um zwischen dem 12/24stündigen Zeitformat zu wechseln.

## 4 Alarmpfeinstellungen

- Halten Sie im Alarm-/Temperaturmodus die Taste [C] 2 Sekunden lang gedrückt und öffnen Sie den Modus Alarmpfeinstellungen. Die Anzeige „Stunde“ blinkt. Drücken Sie wiederholt auf [B], um zwischen „Stunde → Minute“ zu wechseln. Wenn die Ziffern zu blinken beginnen, drücken Sie wiederholt auf [A], um den Wert um 1 zu erhöhen. Halten Sie diese Taste gedrückt, damit der Ziffernwert schneller ansteigt. Drücken Sie nach Abschluss der Einstellung auf die Taste [C], um den Alarmpfeinstellmodus zu verlassen.

### 4.1 Ein-/Ausschalten des Alarms, Wechseln der Temperaturanzeige und °C oder °F

- Drücken Sie im Alarm / Temperatur Modus [A], um den Alarm ein oder auszuschalten. Wenn der Alarm eingeschaltet ist, wird auf dem Display “🔔” angezeigt. Drücken Sie [B], um zwischen °C und °F umzuschalten.

## 5 Stoppuhr-Einstellungen

- Die Ziffern in der oberen Zeile zeigen den Rundenzähler und die Zwischenzeit (akkumulierte Zeit seit dem Start der Messung) oder die Rundenzeit (Intervall der Zeit seit dem letzten Ablesen) an. Die Ziffern in der unteren Zeile zeigen die aktuelle Laufzeit an. Drücken Sie beim Aufrufen des Stoppuhrmodus [C], um zwischen der Zwischenzeit- und Rundenzeitanzeige in der oberen Zeile zu wählen.

### 5.1 Modus Stoppuhr

- Drücken Sie im Stoppuhr Modus [A], um die Stoppuhr einzuschalten oder zu stoppen. Drücken Sie [B], um die gespeicherten Daten anzuzeigen. Drücken Sie während der Pause [B], um die Daten zu löschen.

### 5.2 Speicherabruf

- Drücken Sie auf die Taste [C], um den Speicher abzurufen. Auf dem Display erscheint „RECALL“. Drücken Sie wiederholt auf die Taste [C] für die Anzeige „FS“ (schnellste Zeit) und den Rundenzähler → „SL“ (langsamste Zeit) sowie den Rundenzähler → „AV“ (durchschnittliche Zeit) sowie den gespeicherten Rundenzähler anzuzeigen.

## 6 COUNTDOWN

- Unten links auf dem Display erscheint “TIMER”.
- Die erste Zeile enthält die Werte „beendete Timer-Zeiten“ und „voreingestellte Timer-Zeit“.
- In der unteren Zeile wird die laufende Countdown-Zeit angezeigt.

### 6.1 Einstellen der Countdown-Dauer

- Halten Sie die Taste [C] im Countdown-Modus 2 Sekunden lang gedrückt, um die Timer-Einstellungen zu öffnen. „Stunde“ beginnt zu blinken, drücken Sie wiederholt auf die Taste [B], um zwischen „Stunde → Minute → Sekunden“ zu wechseln. Wenn die Ziffer zu blinken beginnt, drücken Sie auf [A], um den Wert um 1 zu erhöhen. Halten Sie die Taste [A] gedrückt, um den Wert schneller zu erhöhen. Drücken Sie nach Abschluss der Einstellung die Taste [C], um das

Countdown zu verlassen. Der voreingestellte Countdown beginnt bei 9:59:59:99, wenn der Countdown auf 0:00:00:00 eingestellt ist.

#### 6.2 Countdown starten oder anhalten

Drücken Sie im Timer-Modus wiederholt auf die Taste [A], um das Timer zu starten oder anzuhalten. Drücken Sie im Pausenmodus auf [B], um das Timer zurückzusetzen und zu löschen. Nach dem ersten Ablauf des Timers, fügt der Zähler „1“ hinzu und es ertönt ein Warnton, wenn der Wert 9999 erreicht wird. Dann hält das Timer an und die Zeiten werden gelöscht.

#### 7 Batteriewechsel

Wenn das Display unlesbar ist, muss die Batterie gewechselt werden. Verwenden Sie den richtigen Schraubenzieher.

##### 7.1 Schrauben Sie die hintere Abdeckung ab.

##### 7.2 Entfernen Sie die Schraube und die hintere Abdeckung. Entfernen Sie die Batterie.

##### 7.3 Legen Sie eine neue Lithium-Batterie ein. Legen Sie die hintere Abdeckung zurück und schrauben Sie sie fest.

#### 8 ZURÜCKSETZEN auf Werkseinstellungen

Wenn die Stoppuhr abgestürzt ist oder etwas Ungewöhnliches passiert ist, halten Sie die Tasten [ABCD] 2 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, um sie neu zu starten. Nach dem Neustart werden alle Daten zurückgesetzt.

#### 9 Hintergrundbeleuchtung

Die Stoppuhr verfügt über eine Hintergrundbeleuchtung. Drücken Sie [C], um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren. Nach 3 Sekunden schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch aus.

#### 10 WARTUNG

- Bei schwacher Batterie legen Sie bitte eine neuen ein und vergewissern Sie sich, dass sie korrekt eingelegt wurde.
- Halten Sie das Gerät vor längerer heißer Sonneneinstrahlung geschützt, damit es sich nicht verdunkelt.
- Halten Sie das Gerät von scharfen Gegenständen und ätzenden Flüssigkeiten fern, damit es nicht beschädigt wird.

#### 11 Pflege

Wenn Sie Ihre Stoppuhr richtig pflegen, wird Sie Ihnen jahrelang dienen. Wir empfehlen:

- Wenn die Batterie leer ist, sollte sie sofort ersetzt werden. Bitten Sie Ihren Händler, die Batterie durch eine neue Alkalibatterie oder eine gleichwertige Batterie zu ersetzen.
- Wenn die Linse beschädigt ist, sollte sie sofort ersetzt werden. Verunreinigungen durch Staub, Feuchtigkeit und andere Fremdstoffe können den Vorbau beschädigen.
- Wenn auf der Stoppuhr nicht "water-resistant" steht, vermeiden Sie es, sie einzutauchen oder Wasser, Dampf oder anderer Feuchtigkeit auszusetzen.

**Lieferant:**

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)